

Bản án số: 27/2024/HS-PT
Ngày 05 – 9 – 2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÀO CAI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Quyết Thắng

Các Thẩm phán: Ông Trần Văn Nghĩa; Ông Phạm Ngọc Toàn

- Thư ký phiên tòa: Bà Đoàn Khánh Nguyệt - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai

- Đại diện Viện kiểm sát tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Lan Dung - Kiểm sát viên

Ngày 05 tháng 9 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 30/2024/TLPT-HS ngày 25 tháng 7 năm 2024 đối với bị cáo Nguyễn Văn H do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 57/2024/HS-ST ngày 20 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai.

Bị cáo kháng cáo:

Họ và tên: **NGUYỄN VĂN H**; Tên gọi khác: Không;

Sinh ngày 16 tháng 01 năm 1998 tại huyện Mường Khương, tỉnh Lào Cai;

Nơi cư trú: Thôn C, xã B, huyện M, tỉnh Lào Cai; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá (học vấn): 09/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn C và bà Nguyễn Thị M; Bị cáo chưa có vợ, con; Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Nhân thân: Tốt; Bị cáo đang được áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt.

- Bị hại:

+ Bà Vũ Ngọc H (đã chết)

Địa chỉ: Bản T, thị trấn T, huyện T, tỉnh Lai Châu

Người đại diện hợp pháp của bị hại Vũ Ngọc H: Ông Nguyễn Hữu Q

Địa chỉ: Bản T, thị trấn T, huyện T, tỉnh Lai Châu. Có mặt.

+ Anh Nguyễn Hữu P

Địa chỉ: Bản T, thị trấn T, huyện T, tỉnh Lai Châu. Vắng mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

+ Ông Nguyễn Văn C

Địa chỉ: Thôn C, xã B, huyện M, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

+ Công ty Trách nhiệm hữu hạn Một thành viên đầu tư xây dựng H

Địa chỉ: Số 111, đường H, phường B, thành phố L, tỉnh Lào Cai

Người đại diện hợp pháp: Anh Bùi Văn H

Địa chỉ: Thôn A, xã T, huyện M, thành phố Hà Nội. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 16 giờ 10 phút ngày 31/12/2023, Nguyễn Văn H điều khiển xe ô tô tải biển kiểm soát 29K - 097.73 của Công ty TNHH MTV đầu tư xây dựng H di chuyển theo hướng Quốc lộ 70 về xã B, huyện B, tỉnh Lào Cai để đi đổ thảm asphalt tại công trường giao thông. Đến 16 giờ 25 phút cùng ngày, Nguyễn Văn H điều khiển xe đến gần ngã tư đường N giao nhau với đường Quốc lộ 70 thì thấy tín hiệu đèn giao thông bật đèn xanh nên đã bật đèn xi nhan phải để chuẩn bị điều khiển xe rẽ phải vào Quốc lộ 70, đồng thời lúc này Nguyễn Văn H quan sát thấy có 01 xe mô tô biển kiểm soát 25N1 - 059.94 do bà Vũ Ngọc H điều khiển chở theo sau con trai là Nguyễn Hữu P, đang đi phía trước cùng chiều. Nguyễn Văn H điều khiển xe vượt lên xe mô tô do bà Vũ Ngọc H điều khiển rồi cho xe giảm tốc độ, xi nhan xin chuyển hướng, đồng thời quan sát gương chiếu hậu bên phải thấy không có phương tiện nào đi bên phải, nghĩ đã đảm bảo an toàn nên Nguyễn Văn H đánh lái chuyển hướng cho xe rẽ phải vào đường Quốc lộ 70 thì nghe thấy có tiếng va chạm ở phía bên phải xe ô tô của mình. Lúc này, Nguyễn Văn H quan sát qua gương chiếu hậu thấy xe mô tô bà Vũ Ngọc H điều khiển bị đổ nghiêng và phát hiện bà H bị ngã vào gầm xe ô tô phía bên phải, còn anh P ngã ra ngoài. Nguyễn Văn H dừng lại xuống xe kiểm tra thì thấy bà Vũ Ngọc H đang bị mắc kẹt tại hàng lớp xe thứ 3, Nguyễn Văn H lên điều khiển xe lùi lại để đưa bà Vũ Ngọc H ra ngoài rồi cùng người dân đưa bà H và anh P đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Lào Cai, nhưng sau đó bà H đã tử vong. Sau khi vụ tai nạn giao thông xảy ra Nguyễn Văn H đã đến Cơ quan cảnh sát điều tra, Công an thành phố L để đầu thú và khai nhận toàn bộ nội dung vụ việc.

Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định nguyên nhân chính gây tai nạn là do Nguyễn Văn H điều khiển xe ô tô tải biển kiểm soát 29K - 097.73 tham gia giao thông, khi đi trên đường Nguyễn H, đến ngã tư đường Nguyễn H giao nhau với đường Quốc lộ 70 đã không quan sát khi cho xe ô tô chuyển hướng nên đã đâm vào xe mô tô biển kiểm soát 25N1 - 059.94 do bà Vũ Ngọc H điều khiển, chở theo sau con trai là anh Nguyễn Hữu P. Hậu quả bà Vũ Ngọc H tử vong, anh Nguyễn Hữu P bị thương.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số: 10/KLGĐTT-TTPY ngày 08/01/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Lào Cai kết luận nguyên nhân chết của Vũ

Ngọc H là do “*Ngừng tuần hoàn và ngừng hô hấp do chấn thương ngực kín, gãy nhiều xương sườn, xương cột sống, rách phổi*”.

Tại bản kết luận giám định tổn thương cơ thể trên người sống số: 47/KLTTCT/TT ngày 19/02/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Lào Cai xác định thương tích của anh Nguyễn Hữu P: Gãy 1/3 giữa xương cánh tay trái đã phẫu thuật kết hợp xương, thẳng trục, không ngăn chi, vận động cánh tay trái bình thường; sẹo mổ kết hợp xương mặt trong cánh tay trái kích thước (14x0,7) cm; sẹo dẫn lưu tại 1/3 trên trong cánh tay trái kích thước (0,5 x 0,3)cm; sẹo 1/3 trên trong cẳng tay trái kích thước (2,5 x 02) cm. Kết luận: Tỷ lệ phần trăm cơ thể của Nguyễn Hữu Phong tại thời điểm giám định là 18%.

Tại Bản án số 57/2024/HS-ST ngày 20 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố L, tỉnh Lào Cai đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260; Điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51; điều 38 của Bộ luật Hình sự. Phạt bị cáo Nguyễn Văn H 01 (một) năm 03 (ba) tháng tù, thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi chấp hành án được khấu trừ 09 ngày tạm giữ.

Ngoài ra, bản án còn tuyên xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo theo quy định.

Ngày 28/6/2024, bị cáo Nguyễn Văn H kháng cáo xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị cáo Nguyễn Văn H giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai qua thẩm vấn, tranh luận phát biểu quan điểm giải quyết vụ án: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự sửa một phần Bản án sơ thẩm số 57/2024/HS-ST ngày 20 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai theo hướng chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn H giữ nguyên mức hình phạt tù và cho hưởng án treo.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; Điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo 01 (một) năm 03 (ba) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng.

Ý kiến của người đại diện hợp pháp của bị hại và những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Nguyễn Văn H và cho bị cáo được hưởng án treo theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên,

Thẩm phán, Thư ký trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử vụ án tại cấp sơ thẩm đều thực hiện đúng theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo không có ý kiến, khiếu nại gì về vấn đề này. Do đó, Hội đồng xét xử xác định các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, cơ quan tiến hành tố tụng đều hợp pháp.

[2] Về tội danh: Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm cũng như các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ căn cứ để kết luận:

Ngày 31/12/2023, bị cáo Nguyễn Văn H điều khiển xe ô tô tải biển kiểm soát 29K - 097.73 của Công ty TNHH MTV đầu tư xây dựng H khi tham gia giao thông đã không tuân thủ các quy tắc về chuyển hướng, cho xe chuyển hướng khi chưa đảm bảo an toàn cho phương tiện khác cùng chiều, hậu quả khiến bà Vũ Ngọc H tử vong và anh Nguyễn Hữu P bị thương tích 18%. Hành vi của bị cáo đã vi phạm quy định tại khoản 2 Điều 15 Luật Giao thông đường bộ về chuyển hướng xe: *“2. Trong khi chuyển hướng, người lái xe, người điều khiển xe máy chuyên dùng phải nhường quyền đi trước cho người đi bộ, người đi xe đạp đang đi trên phần đường dành riêng cho họ, nhường đường cho các xe đi ngược chiều và chỉ cho xe chuyển hướng khi quan sát thấy không gây trở ngại hoặc nguy hiểm cho người và phương tiện khác”*.

Vì vậy, có đủ cơ sở khẳng định hành vi của bị cáo đã cấu thành tội *“Vi phạm quy định về giao thông đường bộ”*, với tình tiết định khung *“Làm chết người”*. Vì vậy, tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội *“Vi phạm quy định về giao thông đường bộ”* theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự là đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo:

Bị cáo Nguyễn Văn H là người có năng lực trách nhiệm hình sự và hiểu biết pháp luật, được cấp giấy phép lái xe theo quy định. Nhưng do thiếu ý thức chấp hành pháp luật, bị cáo đã điều khiển xe ô tô khi chuyển hướng không đúng quy định, dẫn đến va chạm với xe mô tô, làm một người tử vong và một người bị tổn thương sức khỏe 18%. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, phạm tội thuộc trường hợp nghiêm trọng, đã xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông đường bộ và quyền bất khả xâm phạm về tính mạng, sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ. Bản án sơ thẩm đã căn cứ tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H mức án 01 năm 03 tháng tù là phù hợp.

Xét về nội dung kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo: Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng mặc dù nguyên nhân xảy ra tai nạn là do lỗi của bị cáo, tuy nhiên tại thời điểm đó một phần do yếu tố khách quan, xe ô tô do bị cáo điều khiển dài, khi chuyển hướng mặc dù bị cáo đã có tín hiệu xi nhan xin đường; có quan sát gương chiếu hậu, nhưng do xe mô tô của chị H điều khiển đã rơi vào điểm mù của xe ô tô, nên bị cáo không nhìn thấy xe của chị H; không thấy trở ngại hoặc nguy hiểm cho người và phương tiện khác, dẫn đến xảy ra tai nạn.

Trong quá trình xét xử phúc thẩm, bị cáo đã cung cấp thêm chứng cứ mới: Đơn xin giảm nhẹ và xin cho bị cáo được hưởng án treo của đại diện gia đình bị hại; đơn của Công ty nơi bị cáo làm việc và Đơn của UBND xã B về việc xác nhận bị cáo là người nhân thân tốt, luôn chấp hành tốt pháp luật, hoàn cảnh gia đình khó khăn...nên đề nghị Tòa án cho bị cáo được hưởng án treo theo quy định và chính quyền xã có trách nhiệm giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Xét thấy, bị cáo Nguyễn Văn H là người có nhân thân tốt; có nơi cư trú rõ ràng. Quá trình sinh sống tại địa phương, bị cáo luôn chấp hành tốt chính sách pháp luật của Nhà nước. Sau khi gây ra tai nạn, đã tích cực cứu giúp người bị nạn và ra đầu thú tại cơ quan chức năng, thể hiện ý thức muốn sửa chữa lỗi lầm. Bị cáo không có tiền án tiền sự và có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự.

Căn cứ quy định tại Nghị quyết 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, bị cáo H đủ điều kiện để được hưởng án treo. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, mà chỉ cần giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục cũng đủ tác dụng răn đe, cải tạo đối với bị cáo và thể hiện tính khoan hồng của pháp luật. Do đó có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo H về việc xin được hưởng án treo.

[4] Về án phí dân sự phúc thẩm: Do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Về các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Nguyễn Văn H.

Sửa Bản án sơ thẩm số 57/2024/HS-ST ngày 20 tháng 6 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố L, tỉnh Lào Cai về phần hình phạt, cụ thể như sau:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; Điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Phạt bị cáo Nguyễn Văn H 01 (một) năm 03 (ba) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Văn H cho Ủy ban nhân dân xã B, huyện M, tỉnh Lào Cai nơi bị cáo cư trú giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trường

hợp bị cáo được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú, làm việc thì thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách của án treo: *“Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo”*.

2. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Bị cáo Nguyễn Văn H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lào Cai;
- Cơ quan CSĐT CAT;
- TAND TP. Lào Cai;
- VKSND TP. Lào Cai;
- Chi cục THADS TP. Lào Cai;
- CQCSĐT CA TP. Lào Cai;
- Cơ quan THAHS CAT;
- Sở Tư pháp;
- Phòng PV06 CAT;
- Bị cáo;
- Bị hại, người đại diện;
- Người liên quan;
- UBND xã B;
- THA Tòa án;
- Lưu VP; Hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trương Quyết Thắng